

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

z dnia 18 grudnia 2007 r.

zmieniająca porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych

(2008/29/WE)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami⁽¹⁾, w szczególności jego pkt 21, 22, akapity pierwszy i drugi oraz pkt 23,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na posiedzeniu w ramach procedury pojednawczej w dniu 23 listopada 2007 r. obie strony władzy budżetowej wyraziły zgodę na zapewnienie części środków koniecznych dla finansowania programów Europejskiego Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej GNSS (EGNOS – GALILEO) poprzez zmianę wieloletnich ram finansowych 2007–2013, zgodnie z pkt 21, 22 i 23 porozumienia międzyinstytucjonalnego, aby podnieść pułapy środków na zobowiązania dla poddziału 1a na lata 2008–2013 o kwotę 1 600 mln EUR według cen bieżących. Skutki podniesienia tego pułapu będą zrównoważone poprzez obniżenie pułapu środków na zobowiązania dla działu 2 w 2007 r. o tę samą kwotę.

- (2) W celu zachowania odpowiedniego stosunku między zobowiązaniami i płatnościami, zostaną zmienione roczne pułapy środków na płatności. Zmiana ta będzie neutralna.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I do porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami⁽²⁾,

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Jedyny artykuł

Załącznik I do porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami zastępuje się załącznikiem do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 grudnia 2007 r.

W imieniu Parlamentu
Europejskiego
H.-G. PÖTTERING
Przewodniczący

W imieniu Rady
M. LOBO ANTUNES
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

⁽²⁾ W tym celu kwoty wynikające z powyższego porozumienia przelicza się na ceny z 2004 r.

ZAŁĄCZNIK
RAMY FINANSOWE NA LATA 2007–2013 (zmienione)

ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA	(mln EUR – ceny z 2004 r.)							Ogółem 2007–2013
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
1. Trwały wzrost	51 267	52 913	54 071	54 860	55 379	56 845	58 256	383 591
1a Konkurencyjność na rzecz wzrostu i zatrudnienia	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1b Spójność na rzecz wzrostu i zatrudnienia	42 863	43 318	43 862	43 860	44 073	44 723	45 342	308 041
2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona w tym wydatki związane z rynkiem i płatności bezpośrednio	53 478	54 322	53 666	53 035	52 400	51 775	51 161	369 837
	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3a Wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Obywatelstwo	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Administracja ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Wyrównania	419	191	190					800
ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM	119 195	121 971	123 019	123 518	124 018	125 496	127 044	864 261
jako % DNB	1,10 %	1,08 %	1,07 %	1,04 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
ŚRODKI NA PŁATNOŚCI OGÓŁEM	115 142	119 805	112 182	118 549	116 178	119 659	119 161	820 676
jako % DNB	1,06 %	1,06 %	0,97 %	1,00 %	0,97 %	0,97 %	0,95 %	1,00 %
dostępny margines	0,18 %	0,18 %	0,27 %	0,24 %	0,27 %	0,27 %	0,29 %	0,24 %
Pułap zasobów własnych jako % DNB	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Wydatki na emerytury zawarte w pułapie dla niniejszej pozycji oblicza się po odliczeniu składek pracowniczych do odpowiedniego systemu maksymalnie do 500 mln EUR według cen z 2004 r. na lata 2007–2013.